



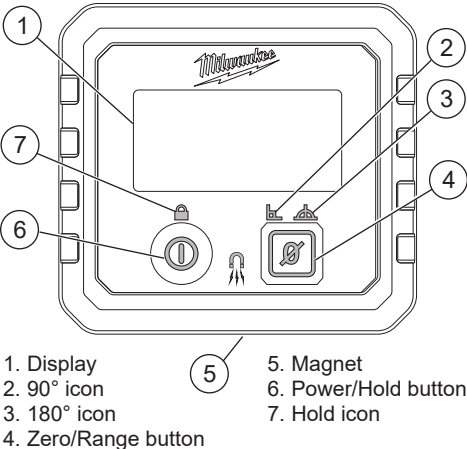
DIGITAL ANGLE GAUGE
INCLINOMÈTRE NUMÉRIQUE
INCLINÓMETRO DIGITAL

IMPORTANT SAFETY
INSTRUCTIONS

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save these instructions.

- This tool is designed to be powered by AAA batteries properly inserted into the tool. Do not attempt to use with any other voltage or power supply. Do not use zinc-carbon batteries.
- Chemical Burn Hazard. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Keep away from children. If you think batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.
- Do not mix new and used batteries. Do not mix brands (or types within brands) of batteries.
- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Install batteries according to polarity (+/-) diagrams. Do not install batteries backwards. Batteries can explode or leak.
- Do not crush, drop, damage, or expose batteries to high temperature. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.
- Do not incinerate or dismantle batteries. Properly dispose of used batteries immediately.

FUNCTIONAL DESCRIPTION



- 1. Display
- 2. 90° icon
- 3. 180° icon
- 4. Zero/Range button
- 5. Magnet
- 6. Power/Hold button
- 7. Hold icon

SYMBOLOGY

V Volts

Always wear eye protection

Magnet

SPECIFICATIONS

Cat. No.48-22-5602
Voltage 3 V (2xAAA) LR03
Accuracy (59°- 77°F)
(using magnetic base) ±0.1° at 0° to 1°,
89° to 90°, 179° to 180°,
±0.2° at all other angles
Auto Shut Off3 min
Operating and Storage Temp. 32°F to 122°F

ASSEMBLY

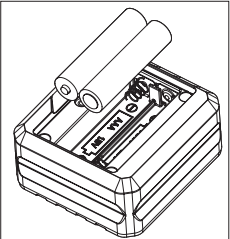
Changing Batteries

Only use recommended batteries. If the gauge will not be used for a long time, remove the batteries as a protection against corrosion.

Change batteries when the low battery indicator  shows on the display.

To change the batteries:

1. Unscrew and lift latch to open battery door.
2. Insert 2-AAA batteries according to the (+/-) polarity marked in the compartment.
3. Install the battery door and fasten securely.

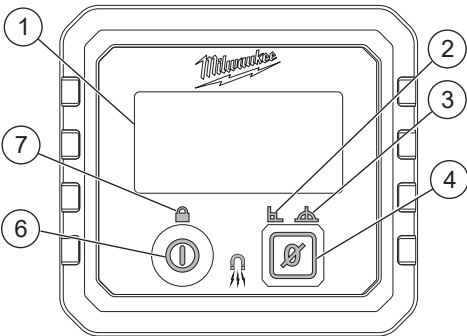


DIRECTIVES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES

⚠AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et instructions en vous référant aux illustrations des bulletins fournis avec le produit. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous, pourrait causer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Sauvegardez ces instructions.

- Cet outil a été conçu pour fonctionner à des piles AAA correctement installées dans l'outil. Ne pas tenter d'utiliser le produit à une autre tension ou avec un autre type d'alimentation. Ne pas utiliser des piles au zinc-charbon.
- Risque de brûlure chimique. Une pile neuve ou usagée peut causer de graves brûlures internes et entraîner la mort en moins de 2 heures en cas d'ingestion ou d'insertion dans le corps. Garder hors de la portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées dans le corps, consulter un médecin immédiatement.
- Ne pas mélanger des piles neuves et usées. Ne pas combiner des piles de marques différentes (ou des piles de la même marque, mais de types différents).
- Ne pas mélanger des piles rechargeables et non rechargeables.
- Mettre les piles en respectant la polarité (+ / -) indiquée. Ne pas installer les piles à l'inverse. Les piles pourront exploser ou fuir.
- Ne pas écraser, laisser tomber, endommager ou exposer les piles à de hautes températures. Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la pile en cas d'utilisation abusive. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.
- Ne pas brûler ou démonter les piles. Se débarrasser immédiatement des piles usées comme il faut.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



- 1. Écran
- 2. Icône 90°
- 3. Icône 180°
- 4. Touche zéro / plage
- 5. Aimant
- 6. Touche d'alimentation / « retenue »
- 7. Icône « retenue »

PICTOGRAPHIE

V Volts

Toujours porter une protection oculaire

Aimant

SPÉCIFICATIONS

No de Cat.48-22-5602
Tension 3 V (2xAAA) LR03
Précision (15°C à 25°C)
(en utilisant la base magnétique) ...±0,1° à entre 0°
et 1°, 89° et 90°, 179° et 180°,
±0,2° dans tous les autres angles
Arrêt automatique3 min
Température ambiante de fonctionnement
recommandée0°C à 50°C (32°F à 122°F)

MONTAGE DE L'OUTIL

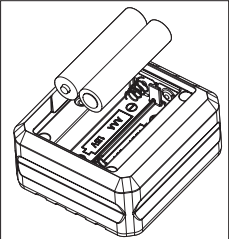
Remplacement de piles

Utiliser uniquement les piles recommandées. Quand l'inclinomètre ne sera pas utilisé pour une longue période, retirer les piles en tant que mesure de protection contre la corrosion.

Remplacer les piles quand le voyant de faible autonomie  s'affiche sur l'écran.

Pour changer les piles :

1. Dévisser et soulever le loquet pour ouvrir la porte du compartiment des piles.
2. Insérer 2 piles AAA d'après la polarité (+ / -) marquée sur le compartiment.
3. Installer et bien fermer la porte du compartiment des piles.

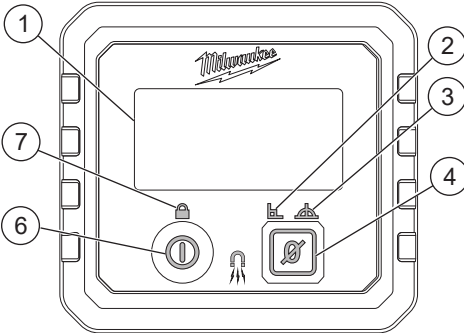


INSTRUCCIONES DE
SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones e ilustraciones de seguridad y las especificaciones provistas con esta producto. No seguir todas las instrucciones que se enumeran a continuación podría provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones personales graves. Guarde estas instrucciones.

- Esta herramienta está diseñada para funcionar con pilas AAA insertadas correctamente en la herramienta. No intente usarla con otro tipo de tensión o fuente de poder. No use pilas de zinc-carbón.
- Riesgo de quemadura química. Una pila nueva o usada puede causar quemaduras internas graves y causar la muerte en sólo 2 horas si se ingiere o entra al cuerpo. Manténgalas fuera del alcance de los niños. Si cree que es posible que se hayan ingerido las baterías o que hayan entrado al cuerpo, acuda inmediatamente al médico.
- No combine pilas nuevas y usadas. No combine pilas de marcas distintas (o de tipos diferentes aunque sean de la misma marca).
- No mezcle pilas recargables y no recargables.
- Ponga las pilas de acuerdo con los diagramas de polaridad (+/-) . No instale las pilas al revés. Las pilas podrán explotar o presentar filtraciones.
- No aplaste, tire al suelo, dañe ni exponga las pilas a altas temperaturas. En condiciones de uso extremo, es posible que la batería expulse líquido; evite el contacto con dicho líquido. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra a los ojos, acuda a un médico.
- No incinere ni desmantele las pilas. Deseche correctamente las pilas usadas de inmediato.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL



- 1. Pantalla
- 2. Ícono 90°
- 3. Ícono 180°
- 4. Botón de cero/rango
- 5. Imán
- 6. Botón de encendido/retención
- 7. Ícono de retención

SIMBOLOGÍA

V Voltios

Siempre use protección ocular

Imán

ESPECIFICACIONES

Cat. No.48-22-5602
Voltaje 3 V (2xAAA) LR03
Precisión (15°C a 25°C)
(usando la base magnética) ±0,1° a 0° a 1°,
89° a 90°, 179° a 180°,
±0,2° en todos los demás ángulos
Apagado automático3 min
Temperatura ambiente recomendada
para operar0°C a 50°C (32°F a 122°F)

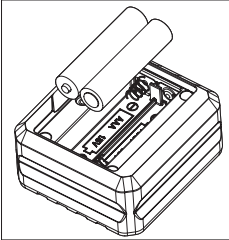
ENSAMBLAJE

Cambio de pilas

Use solamente las pilas recomendadas. Si no se usará el inclinómetro durante mucho tiempo, quite las pilas como medida de protección contra la corrosión. Cambie las pilas cuando el indicador de batería  baja aparezca en la pantalla.

Para cambiar las pilas:

1. Destornille y levante el pestillo para abrir la puerta del compartimento de las pilas.
2. Meta 2 pilas AAA de acuerdo con la polaridad (+/-) que se indica en el compartimento.
3. Instale la puerta de las pilas y fíjela bien.



OPERATION

Power On/Off

To turn **on**: press the power/hold button. The gauge will power up in normal mode.
To turn **off**: press and hold the power/hold button.
NOTE: Power will automatically turn off after three minutes of inactivity.

Zero Mode

To set the zero reference plane, press the zero/range button. The zero icon will show on the display, and the measurement will change to 0.0°. Angle displayed will be relative to this plane. To return to normal mode, press the zero/range button.

Hold Mode

To hold a measurement value on the display, press the power/hold button. The hold icon will be displayed when the hold function is enabled. The measurement value will remain on the display until the power/hold button is pressed again. The hold icon will briefly flash if the zero/range button is briefly pressed while in hold mode, indicating the zero function does not work when in hold mode.

Range Modes

Range modes are 0-90° or 0-180°. Press and hold the zero/range button to change between these ranges. When measuring from 0-90°, the 90° icon will be shown on the display. When measuring from 0-180°, the 180° icon will be shown. The range setting will persist between power cycles of the gauge.

Angle Indication

The angle indication icon points toward the direction the gauge must rotate to reach the nearest 0° measurement on each side of the display.

Recalibration

To **recalibrate**:

1. With the gauge powered off, place the tool on the desired surface to calibrate.
2. With the display visible (facing user), press and hold the zero/range button. Then, press and hold the power/hold button. The display will read "CAL". The gauge is in recalibration mode.
3. Release both buttons.
4. Press the power/hold button. The display will flash "CAL 1".
5. Without picking up the gauge, rotate it 180 degrees so the display is facing away.
6. Press the power/hold button. The display will flash "CAL 2" and return to normal function.

Error

Excessive off-axis tilt will result in "Err" shown on display until the tilt is adjusted.

Troubleshooting

If the tool does not turn on:

- Ensure batteries are inserted correctly according to the (+/–) polarity marked in the compartment.
- Replace batteries that may be at the end of life.
- Ensure the tool's internal temperature is within specified operating ranges. If stored in excessive heat or cold, allow at least 2 hours to acclimate to ambient temperature before turning on the tool.

MAINTENANCE

AWARNING To reduce the risk of injury, always remove the battery before performing any maintenance. Never disassemble the tool.
To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Keep tool housing clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)
Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST
or visit www.milwaukeeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd
1.877.948.2360
Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
or visit www.milwaukeeetool.ca

MANIEMENT

Marche / Arrêt

Pour l'**allumer** : appuyer sur la touche d'alimentation / « retenue ». L'inclinomètre s'allumera en mode normal.
Pour l'**éteindre** : enfoncer la touche d'alimentation / « retenue ».

REMARQUE: La puissance sera interrompue automatiquement après trois minutes d'inactivité.

Mode zéro

Pour définir le plan de référence zéro, appuyer sur la touche zéro / plage. L'icône zéro s'affichera sur l'écran et la mesure changera en 0,0°. L'angle affiché sera relatif à ce plan. Pour retourner au mode normal, appuyer sur la touche zéro / plage.

Mode de retenue

Pour retenir une valeur de mesure sur l'écran, appuyer sur la touche d'alimentation / « retenue ». L'icône « retenue » s'affichera quand la fonction de retenue est activée. La valeur de la mesure restera sur l'écran jusqu'à ce que la touche d'alimentation / « retenue » soit appuyée à nouveau. L'icône « retenue » clignotera brièvement si la touche zéro / plage est appuyée brièvement durant le mode de retenue, ce qui voudra dire que la fonction zéro ne fonctionne pas durant le mode de retenue.

Modes de plage

Les modes de plage sont 0 à 90° ou 0 à 180°. Enfoncer la touche zéro / plage pour changer entre ces plages. Lors de la mesure de 0 à 90°, l'icône 90° s'affichera sur l'écran. Lors de la mesure de 0 à 180°, l'icône 180° s'affichera. Les paramètres de la plage resteront les mêmes durant les différents cycles de démarrage de l'inclinomètre.

Repère d'angle

L'icône de repère d'angle pointée vers la direction où l'inclinomètre doit tourner pour achever la plus proche mesure de 0° dans chaque côté de l'écran.

Réétalonnage

Pour **réétalonner** :

1. Une fois l'inclinomètre éteint, mettre l'outil sur la surface désirée pour l'étaonner.
2. Avec l'écran visible (vers l'utilisateur), enfoncer la touche zéro / plage. Puis enfoncer la touche d'alimentation / « retenue ». L'écran affichera « CAL ». L'inclinomètre sera en mode de réétalonnage.
3. Relâcher les deux touches.
4. Appuyer sur la touche d'alimentation / « retenue ». L'écran clignotera « CAL 1 ».
5. Sans ramasser l'inclinomètre, le faire tourner de 180° pour que l'écran se dirige loin de vous.
6. Appuyer sur la touche d'alimentation / « retenue ». L'écran clignotera « CAL 2 » et reviendra à la fonction normale.

Erreur

Une inclinaison excessive hors des axes résultera en un message « Err » qui s'affichera sur l'écran jusqu'à ce que l'inclinaison soit réglée.

Dépannage

Si l'outil ne **s'allume** pas :

- S'assurer que les piles ont été bien mises d'après la polarité (+ / –) marquée sur le compartiment.
- Remplacer les piles qui pourront être presque épuisées.
- S'assurer que la température interne de l'outil se trouve auprès des plages de fonctionnement indiquées. Si l'outil a été rangé dans des conditions de chaleur ou de froid extrême, le laisser, pendant deux heures, s'acclimater à la température ambiante avant de l'allumer.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, toujours enlever les piles avant d'effectuer tout entretien. Ne jamais démonter l'outil.

Afin de minimiser le risque de blessures corporelles ou de dommages, ne jamais immerger l'outil dans un liquide et ne laisser aucun liquide entrer dans l'outil.

Nettoyage

Maintenir le boîtier de l'outil propre, sec et exempt de la graisse et de l'huile. Utiliser uniquement un savon neutre et un linge humide, car certains agents de nettoyage et certains solvants peuvent détériorer le plastique et les autres pièces isolées. En voici quelques exemples : l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents à usage domestique qui en contiennent. Ne jamais utiliser des solvants inflammables ou combustibles autour des outils.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd
1.877.948.2360
Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
www.milwaukeeetool.ca

OPERACIÓN

Encendido/Apagado

Para **encenderlo**: oprima el botón de encendido/retención. El inclinómetro se encenderá en modo normal.
Para **apagarlo**: mantenga oprimido el botón de encendido/retención.

NOTA: La energía se interrumpirá automáticamente después de tres minutos de inactividad.

Modo cero

Para definir el plano de referencia cero, oprima el botón de cero/rango. El ícono cero aparecerá en la pantalla y la medida cambiará a 0,0°. El ángulo que se muestre será relativo a este plano. Para regresar al modo normal, oprima el botón de cero/rango.

Modo de retención

Para retener el valor de una medida en la pantalla, oprima el botón de encendido/retención. El ícono de retención se mostrará cuando se active la función de retención. El valor de la medida permanecerá en la pantalla hasta que se vuelva a presionar el botón de encendido/retención. El ícono de retención parpadeará brevemente si el botón de cero/rango se oprime brevemente durante el modo de retención, lo que indicará que la función cero no funciona durante el modo de retención.

Modos de rango

Los modos de rango son 0 a 90° o 0 a 180°. Mantenga oprimido el botón de cero/rango para cambiar entre estos rangos. Cuando la medición sea de 0 a 90°, el ícono 90° aparecerá en la pantalla. Cuando la medición sea de 0 a 180°, aparecerá el ícono 180°. Los ajustes de rango permanecerán entre los distintos ciclos de encendido del inclinómetro.

Marca de ángulo

El ícono de marca de ángulo apunta hacia la dirección en la que el inclinómetro debe rotar para llegar a la medida de 0° más cercana en cada lado de la pantalla.

Recalibración

Para **recalibrarlo**:

1. Con el inclinómetro apagado, ponga la herramienta en la superficie deseada para calibrarlo.
2. Con la pantalla visible (de cara al usuario), mantenga oprimido el botón de cero/rango. Después, mantenga oprimido el botón de encendido/retención. La pantalla mostrará "CAL". El inclinómetro estará en modo de recalibración.
3. Suelte ambos botones.
4. Oprima el botón de encendido/retención. La pantalla parpadeará "CAL 1".
5. Sin levantar el inclinómetro, gírelo 180° para que la pantalla se ubique lejos de usted.
6. Oprima el botón de encendido/retención. La pantalla parpadeará "CAL 2" y regresará a su función normal.

Error

Una inclinación excesiva fuera de eje ocasionará que aparezca el mensaje "Err" en la pantalla hasta que se ajuste la inclinación.

Resolución de problemas

Si la herramienta no **enciende**:

- Asegúrese de haber puesto las pilas correctamente de acuerdo con la polaridad (+/–) marcada en el compartimento.
- Cambie las pilas que es posible que estén por acabarse.
- Asegúrese de que la temperatura interna de la herramienta se encuentre dentro de los rangos de funcionamiento especificados. Si se guarda en lugares donde impere el calor o el frío excesivos, deje que pasen, cuando menos, 2 horas para que la herramienta se aclimate a la temperatura ambiente antes de encenderla.

MANTENIMIENTO

AVERTISSEMENT Para reducir el riesgo de lesiones, siempre retire la batería antes de realizar labores de mantenimiento. Nunca desarme la herramienta.

Para reducir el riesgo de lesiones físicas y daños, nunca sumerja la herramienta en líquidos ni permita que ningún líquido entre en su interior.

Limpieza

Mantenga la carcasa de la herramienta limpia, seca y libre de grasa y aceite. Use solamente jabón suave y un paño húmedo para limpiar, puesto que ciertos agentes de limpieza y solventes son dañinos para los plásticos y otras piezas aisladas. Algunos de estos incluyen la gasolina, trementina, adelgazador de barniz, adelgazador de pintura, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que contienen amoníaco. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de las herramientas.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES
Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.
Av. Presidente Masarik 29 Piso 7
11560 Polanco V Seccion
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México
01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540
Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeeetool.com.mx